

*Théâtre*  
A R C A D E

*S*aison  
1946 - 47



### M. Arthur Lefebvre

Saluons un vétéran du théâtre. M. Lefebvre compte, on ne sait plus combien d'années, d'un métier qu'il aime et qu'il respecte. Observez le jeu de cet artiste et vous noterez combien il est méticuleux en tout. Il ne suffit pas de tirer avantage d'un texte pour qu'une composition soit parfaite: il faut que l'interprète "passe" dans la peau du personnage. Or, c'est la qualité d'un Lefebvre de calquer

ses gestes, ses attitudes, sa démarche sur le type que l'auteur a imaginé. Travail extrêmement complexe et qui exige de l'artiste une longue habitude des planches. Cette habitude des planches, M. Lefebvre cherche toujours à lui enlever tout caractère de facilité, de travail bâclé en vitesse. Il s'ingénie, au contraire, à renouveler les formules et quand on a vingt ans de théâtre on a plus de mille tours dans son sac. Les habitués de l'Arcade ont fait fête à M. Lefebvre. Il mérite cette appréciation du public car, artiste consciencieux, charmant camarade, toujours prêt à aider les jeunes, les débutants, il fait de son métier d'acteur mieux qu'un gagnepain: une mission dont le théâtre français a bénéficié.

EMILE CARRIERE, O.O.D.  
ADRIEN SENEAL, O.O.D.

## CARRIERE & SENEAL

LTEE

Optométristes-Opticiens à l'Hôtel-Dieu

277 est,  
rue Ste-Catherine  
LA. 2211\*



# France-Film

présente sa huitième



## SAISON DE COMÉDIE

### AVANT LE LEVER DU RIDEAU

Les spectacles se suivent à l'Arcade et chacun nous apporte une formule différente. L'humour et l'ironie de MM. Berr et Verneuil ont fait merveille dans « Maître Bolbec et son mari » qui a valu un si beau succès personnel à Mlle Olivette Thibault, la semaine dernière. Aujourd'hui nous abordons avec « L'Emprise » ou « Le dîner de famille » un genre plus dramatique. Cette pièce est une création pour Montréal et le lancement d'une oeuvre tout à fait moderne puisqu'elle fut jouée à Paris, au théâtre de la Michodière en 1945. La direction de l'Arcade tient à offrir à son public les nouveautés de Paris: celles qui sont les plus révélatrices des tendances actuelles de la scène française. L'oeuvre de J.-Bernard Luc est d'une veine tout à fait différente de celle que le théâtre français a exploitée depuis quelque vingt ans. Elle méritait d'être créée à Montréal afin que les amateurs de théâtre soient bien au fait de ce qui se joue à Paris. On observera qu'un rôle-vedette a été donné à Mlle Germaine Giroux pour lui permettre de faire une création dont elle a le secret.

\* \* \*

La semaine prochaine nous présenterons « La chair humaine », de Henri Bataille. Cette oeuvre nous a été demandée l'an dernier mais notre cédula étant complète il nous a été impossible de l'inclure au répertoire de la dernière saison. Cette année le désir d'un grand nombre d'amateurs de théâtre sera comblé. Le théâtre de Bataille a toujours eu de vigilants adeptes à Montréal et ce n'est pas sans bonne raison. En effet, le théâtre de ce brillant auteur dramatique conserve une magnifique solidité. Il est direct, public, puissant et porte toujours. « La chair humaine » est peut-être une oeuvre moins bien connue mais à l'audition on se rendra compte

qu'elle porte la griffe tout à fait personnelle de Bataille, ce grand connaisseur du coeur humain. Mlle Antoinette Giroux sera la vedette de ce spectacle avec M. Jean-Paul Kinsley qui aura, lui aussi, une nouvelle occasion de camper un personnage d'une vigueur exceptionnelle. C'est avec « La Chair humaine » que se terminera le second mois de la présente saison. Celle-ci va bon train grâce à l'encouragement du public qui n'hésite à donner à nos artistes cette récompense qui a nom, l'applaudissement.

LA DIRECTION



M. FRANÇOIS LAVIGNE



**MLLE GERMAINE GIROUX**

★

**EGARE**

Un individu rentrant ivre chez lui se cogne à un arbre. Il recule de deux pas, puis il essaie de reprendre le bon chemin. Mais il se recogne au même arbre.

—Il n'y a rien à faire! Je me suis égaré dans une forêt!

x x x

**LOGIQUE DE BOHEME**

—Tu n'as pas une cigarette?

—Non, je ne fume que le cigare.

—Eh bien! donne-moi un cigare.

—Je n'en ai pas.

—Alors, pourquoi ne fumes-tu que le cigare, puisque tu n'en as pas?

x x x

**LA DEUXIEME CORDE**

Chez un loueur de voitures.

Grosbinet se présente comme cocher:

—Vous avez déjà l'habitude?

—Non, j'étais garçon de café.

—Mais alors?

—Pardon, c'est moi qui versais..

—Ah! c'est différent.

On l'embauche séance tenante.

x x x

**DU TAC AU TAC**

Ritt, qui fut directeur de l'Opéra, était en butte à toutes sortes de tracasseries.

Un soir, dans un salon, il entendit une dame sur le retour, mais ayant encore des prétentions à la jeunesse, à qui il avait refusé une loge, le traiter du haut en bas.

—Quelle idée a donc eu le ministre de nommer à

l'opéra ce septuagénaire décrépit? disait-elle. Il m'a joué un tour pendable.

Ritt s'approche, le sourire aux lèvres:

—C'est la seconde fois, madame, que j'ai eu le malheur de vous être désagréable

—Comment cela? fit la dame interloquée.

—Lors de votre première communion à Saint-Philippe du Roule, la cérémonie fut troublée par les gissements d'un nouveau-né qu'on baptisait en même temps.

—Eh bien, madame, ajouta Ritt cruellement. ce nouveau-né, c'était moi.

x x x

**UNE EPREUVE**

—Les femmes résistent bien mieux à la douleur que les hommes. Je le sais par expérience.

—Vous êtes le médecin?

—Non, je suis marchand de chaussures.

x x x

**LA GAFFE**

—Vous avez chanté comme une sirène.

—Oh! merci.

—Il n'y a pas de quoi... les automobiles en ont d'épatantes.

x x x

**ENTRE RAPINS**

—Comment. Tu n'as rien envoyé au Salon, cette année?

—J'avais commencé une nature morte, une langouste superbe, quand je m'aperçois que mon modèle va se gâter. En la terminant, je n'étais pas sûr d'être reçu, tandis qu'en y renonçant, j'étais sûr de dîner... Je n'a pas hésité. Et voilà!

★



**M. MAURICE GAUVIN**

### CHEZ L'HORLOGER

—Cette montre peut marcher huit jours sans être remontée.

—Ah! et dites-moi combien de temps marchera cette belle montre si on la remonte.

x x x

### LE GENDARME EST MALIN

A Boulogne-sur-Mer, un soir le temps est bouché, comme disent les marins. Il fait noir et il vente ferme.

Les gendarmes font une ronde de lumière. Une lueur brille à la façade d'une maison Vite, ils se précipitent et frappent. Un officier en permission vient ouvrir

—Pardon, mon capitaine, mais il y a une lumière chez vous.

—Vous avez raison, mais les gothas ne se risqueront pas à venir aujourd'hui Pourquoi faites-vous ce service par un temps pareil?

—Mais, mon capitaine, quand il fait clair, c'est trop dangereux.

x x x

### UN LAPSUS

On nous apporte cet écho d'une allocution de mariage prononcée à Paris. Voulant féliciter le fiancé, officier décoré de la médaille militaire, des palmes, de la croix de guerre et de la fourragère, l'officier d'état civil lui dit en propres termes:

—Monsieur, vous avez tous les courages!

La fiancée était heureusement trop séduisante pour que le propos fut pris en mauvaise part.

★



M. ARMAND MARION



MME ELISA GAREAU

★

### CONJECTURE

Dans un restaurant de Londres. Un client se fait servir de l'"ox-tail soup" (potage à la queue de boeuf).

—Garçon, comment se fait-il que j'ai trouvé dans ce potage une dent?

—Une dent? C'est incroyable. Après tout, il est possible que le boeuf se soit mordu la queue.

x x x

### SINGULIERES DISTRACTIONS

Le touriste, à la petite bergère:

—Y a-t-il des distractions dans le pays, mon enfant?

—Des distractions? Oh! oui. Monsieur. Rien que la semaine dernière, il y a eu trois accidents d'auto.

x x x

### ENTRE AMIS

—Est-ce vrai que les hommes maigres sont le plus souvent ceux qui ont de l'esprit?

—Oui, mon gros.

x x x

### UN OUBLI

Le prévenu—Mon président, je lui ai seulement mis mon gant sur la figure.

Le président—Jurez-moi donc que vous n'aviez pas oublié votre poing dedans.



## L'auteur

★

Nous ne connaissons pas M. J.-Bernard Luc. Sans être un nouveau venu à la scène parisienne — il y a fait jouer quelques oeuvres, et avec grand succès — son nom et sa réputation n'ont pas encore traversé les mers, comme l'on dit. Toutefois son oeuvre « L'emprise » est là et il nous est possible, en écoutant ce texte extrêmement vigoureux, en voyant des personnages si bien étudiés, de se dire que nous sommes devant un auteur dramatique d'un calibre exceptionnel. Le monde moderne vient de sortir de la plus effroyable catastrophe sociale de tous les temps et ce sont les auteurs dramatiques qui bientôt devront être les témoins du monde et écrire les pages qui diront à la postérité comment l'univers a survécu au cauchemar. Or, nous pensons que M. J.-Bernard Luc est précisément l'un des auteurs qui auront cette mission. Autant que le roman, plus que le cinéma qui est trop éphémère, c'est le théâtre qui situe les choses et les êtres dans le « climat » de leur époque et c'est au théâtre qu'on trouve le portrait des événements passés. A M. Bernard Luc il appartiendra sûrement de broser de tels portraits.

Tél. LA. 4585

### Création Patou

Antonine Perras, propriétaire

HAUTE MODE

Modèles Exclusifs

Réparations de tous genres

256 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal

## Huitième saison de théâtre français

Septième Spectacle

SEMAINE DU 18 OCTOBRE

# “L'EMPRISE”

“Le Dîner de Famille”

Trois actes de J.-Bernard Luc

### Personnages

RICHARD .....	MM.	François Lavigne
HECTOR .....		Maurice Gauvin
WAROQUIER .....		Arthur Lefebvre
FERNAND CARON .....		Armand Marion
CLEMENCE .....	Mmes	Germaine Giroux
GILBERTE .....		Berthe Plante
JACQUELINE .....		Lise Roy
MADAME DURAN .....		Elisa Gareau
UNE BONNE .....		Rita Morin

### Les décors

ACTE I—La salle à manger chez les Castera  
 ACTE II—Même décor qu'au premier acte  
 ACTE III—Le studio-cabinet de travail de Richard.

Mise en scène: Liliane Dorsenn

Direction artistique:

M. ÉMILE BOUFFARD et Mlle LILIANE DORSENN

Régisseur

M. JEAN LABELLE

Réalisation scénique:

M. DESIRE DESMARTEAU

Accessoiriste:

M. CHARLES PHILIPPE

Peintre des décors:

M. MARCEL SALETTE

Les meubles de la scène sont fournis par  
 PAUL-A. PINARD, 4179 Saint-Denis, angle Rachel. BEL. 2813

### NOS FOURNISSEURS

O. SAINT-JEAN LTÉE, Bijoutier — 1215 est, rue Ste-Catherine — AM. 2121

SALON DE FLEURS ST-DENIS — 1590 Saint-Denis — LA. 3858

R. COURCHESNE & FILS, Pantoufles — 1280 Est de Montigny

Pour annoncer dans ce programme s'adresser au gérant. LA. 2704 ou à CH. 3340

HOMMAGES AUX ARTISTES

## PAUL LEVESQUE

AVOCAT

60 Ouest, St-Jacques—LA. 2366

Edifice Versailles, Suite 203



## La pièce

★

« L'Emprise » est une pièce solidement construite dans laquelle l'auteur a tenu à donner à chacun de ses personnages un caractère nettement différent. Il a étudié ces divers caractères et les a peints de main de maître. Toute la pièce se déroule dans la même soirée, à l'heure du dîner. Tous les personnages de ce dîner de famille subissent l'emprise de Clémence, femme acariâtre, qui ne desserre jamais son étreinte autour de ceux qu'elle gouverne de tout son égoïsme.

Richard Castera a épousé Gilberte Durban, nièce de Clémence. Celle-ci, toujours guidée par son esprit de domination aura bientôt fait de semer le trouble dans le jeune ménage. Richard, ne pouvant plus subir la contrainte de sa tante, veut s'évader de cette prison. Il a résolu de fuir; et, pour mettre une barrière infranchissable entre lui et la famille; il simule un vol et un départ précipité avec une femme.

Chacun des membres de la famille commente à son gré la fugue de Richard. Gilberte est désespérée et accuse Clémence de la disparition de son mari. Richard revient toutefois, et, après une scène violente, il repart, mais après avoir expliqué les raisons véritables qui le force à s'expatrier.

HOMMAGES AUX ARTISTES

## GENERAL WIRE WORKS CO.

Spécialité: ABAT-JOUR

SERVICE COURTOIS

Appel Téléphonique: FA. 2571



MME LILIANE DORSENN

MOT D'AUTEUR

Dans un bistrot de la rue Saint-Martin, déjeuner avec Simone Berriau, Yves Mirande et J.-M. Brandel, le producteur de Pas un mot à la reine mère.

Comme J. - M. Brandel s'étonnait que l'on puisse parler d'auteur dramatique en évoquant Mirande, dont l'oeuvre n'engendre pas la mélancolie, quelqu'un dit à table:

— Au contraire, dans toutes ses pièces, il y a toujours un enterrement ou un cadavre.. Et Mirande, gouailleur, réplique: — C'est vrai, j'ai toujours mon petit mort pour rire!

UNE EX-PENSIONNAIRE

de la Comédie-Française, célèbre pour ses boutades mordantes racontait l'autre soir chez des amis quelques histoires sur Raimu.

Raimu disait-elle, accompagné de sa femme assistait à la générale du "Soulier de Satin".

Au cours de la pièce avait lieu un changement à vue; les spectateurs pouvaient voir Pierre Dux qui dans la langue poétique de Claudel donnait des ordres à des acteurs-machinistes chargés de déplacer les décors.

A l'entr'acte M. et Mme Raimu se précipitèrent dans les coulisses et le célèbre comique de louer les mérites du spectacle. C'est extraordinaire, disait-il, ça c'est du grand art, du grand art français... quelle

Tél. BELair 2813

PAUL A. PINARD

Ameublement de maison au complet, tapis... et un grand assortiment de jouets, etc.

4179 rue Saint-Denis, (angle Rachel)

Après la représentation et durant les intermèdes, venez vous rafraîchir au

WHITE CASTLE LUNCH

en face du Théâtre Arcade

1550 EST, RUE STE-CATHERINE angle rue Maisonneuve

Spécialités: Hamburgers - Chiens chauds Repas légers - Service rapide

mise en scène. Ah! ce Jean-Louis Barrault, etc...

Tout à coup, sa femme le tirant par la manche lui dit:

—Oui, mon petit, tout ça est merveilleux... mais enfin il me semble qu'à la Comédie-Française ils sont un peu négligents. Ecoute: tous ces machinistes qui viennent au beau milieu du spectacle changer les décors... tu ne trouves pas cela bizarre?

—Ce n'est rien, répondit Raimu en haussant les épaules, demain ils n'y seront plus.

\* \* \*

Après une longue absence, Aimé Clariond vient de rentrer de province, où il a interprété dans toutes les villes de France "Les Mal-Aimés" de Mauriac. Il ne s'est d'ailleurs pas contenté de jouer, il a recherché de nouveaux talents en recrutant ses partenaires sur place, parmi les artistes des troupes locales. C'est ainsi qu'il découvrit à Vichy deux jeunes premiers qui joueront à ses côtés dans "La Termitière" de Jean Berthet, qu'il va monter pour la rentrée.

\* \* \*

VICTORIEN SARDOU

avait une histoire favorite. Et il se plaisait à dire — ce qui ne l'empêchait pas de la raconter une nouvelle fois — que, neuf fois sur dix, personne ne la comprenait. La voici:

"Une dame et un monsieur sont au mieux. Ils décident d'aller à un bal masqué à l'Opéra. "Je serai en Arlequin", dit le monsieur. "Et moi en Colombine", répond la dame. "A ce soir." Dans la foule des danseurs travestis une Colombine et un Arlequin se croisent. Leurs regards se rencontrent. Arlequin suit Colombine. Un coin désert. Long baiser. Puis ils ôtent leurs masques. Surprise. Ce n'était ni l'un ni l'autre."

CH. 9366

Service de 24 heures

Roméo Gauthier

PLOMBERIE - CHAUFFAGE

Couverture en tôle et en gravois

Réparations de toutes sortes  
Ouvrage Garanti

1478, rue Montcalm

Montréal



MLLE LISE ROY



**MENAGES FUTURS**

—Tu fais la vaisselle maintenant?  
 —Hélas! J'ai voulu épouser une femme députée, depuis qu'elle est à la Chambre, je ne quitte plus la cuisine.

x x x

**AU RESTAURANT**

Un consommateur demande une pêche et un verre de vin blanc. On lui sert un fruit présentable, mais un liquide d'origine douteuse et d'une limpidité moins que problématique.

—Garçon, s'écrie le client, remportez-moi ça vite! je n'aime pas la pêche en eau froide.

x x x

**EN TEMPS DE CHASSE**

—Crois-tu que ton mari soit bien allé à la chasse, hier?  
 —Je le crois.  
 —Mais il est revenu sans gibier!  
 —C'est précisément pour cela que je le crois.

x x x

**BOUTADES**

Un étudiant qui avait passé une partie de ses années de droit au bal et l'autre partie au café, se présente à son examen de licence.

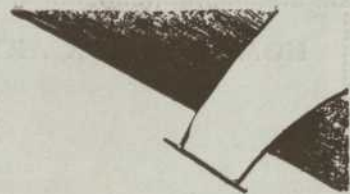
—Monsieur, lui demande un examinateur un peu rébarbatif, qu'est-ce qu'une caution?

—Une caution, monsieur, une caution... c'est... une garantie, oui, une garantie qui sert à garantir... contre une éventualité fâcheuse qui peut se produire.

—En ce cas, dit l'examinateur d'un air narquois, un parapluie est une caution?

—Oh! non, monsieur, répartit l'étudiant, né malin, dans ce cas, un parapluie est une précaution.

—Bien, jeune homme, reprit l'examinateur tout à fait déridé, vous êtes du bois dont on fait les présidents.



Bureau - chef :  
 1103 S. Catherine E. FA. 2200  
 Succursale :  
 1595a Mt-Royal E. FR. 3400  
**R. BLANCHET**  
 propriétaire

HOMMAGE AUX ARTISTES

## Studio Désautels

PHOTOGRAPHE

802, Est Saint-Catherine  
angle Saint-Hubert.

Pour information:  
HA. 5913

ATTENTION

Dans un avenir rapproché nos studios seront transférés dans un nouveau local à  
1177 rue Saint-Denis.

*Procurez-vous vos*  
**LIVRES**  
*et*  
**REVUES**  
À LA GALERIE  
DES LIVRES  
*chez*  
**Dupuis Frères**  
Montréal



Ce qu'il y a de mieux dans la  
fabrication de la pantoufle  
confortable et de qualité

### R. COURCHESNE & FILS

MONTREAL

En vente d'un océan à l'autre

Exigez toujours  
LA PANTOUFLE COURCHESNE

**TAILLEURS**



**Gagnon-Frère**  
DAMES • LADIES  
MESSIEURS • GENTS  
**TAILORS**

P. GAGNON 1914 DELORIMIER • FRONTENAC 3075 M. GAGNON



### Mme Gabrielle Dorziat

Ceux qui ont vu "Le Renard Bleu" à l'Orpheum il y a quelques années n'ont pas oublié la belle artiste Gabrielle Dorziat qui faisait alors partie d'une troupe française qui nous visitait. Les hasards du métier n'ont pas permis à Mme Dorziat de nous visiter plus souvent. Qu'importe nous gardons d'elle le plus merveilleux souvenir et, de plus, nous avons des occasions multiples d'apprécier son talent car elle est grande vedette du cinéma français. Durant la guerre, Mme Dorziat refusa de quitter Paris et elle prit la direction d'un service social d'entre-aide auquel elle donna une ampleur considérable.

Artiste complète, elle fournit encore à la scène française un effort considérable étant de la création de presque toutes les oeuvres nouvelles. Artiste racée, elle marque chacune de ses compositions d'une note personnelle qui a fait dire souvent: "C'est du Dorziat..." et c'est inimitable! Et c'est vrai que c'est inimitable, car Mme Dorziat, l'une des grandes dames de la scène française, possède un tel métier que chacune de ses créations devient une tradition qu'il convient de respecter.

COLOGNE

POUDRE DE TALC

POUDRE DE BAIN

PARFUM

ROUGE A LEVRES

**CHOC  
CHOC**

EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

**NOUVELLE  
CRÉATION PARFUMÉE**

DE

*Suzanne Morand*

Mlles Antoinette et Germaine Giroux se servent exclusivement de nos produits.

*Notre prochain spectacle*

Commençant vendredi le 25 octobre, en soirée

**ANTOINETTE GIROUX  
JEAN-PAUL KINGSLEY**

DANS

**"LA CHAIR HUMAINE"**

de Henri Bataille

AVEC

**ROGER GARCEAU**

**JEANNE DEMONS**

ET

**JEAN DUCEPPE**

Diner et souper  
d'hommes  
d'affaires

Célébrations  
de mariage

Courtoisie

Service

Distinction

Service  
d'ascenseur



Henri Pallascio  
maître d'hôtel

RESERVATIONS: LA. 5744

**St. Moritz**  
ROOF

René Gervais  
gérant

**DISQUES VICTOR**

*classiques et populaires*

Notre rayon des disques, le plus complet et le plus moderne au Canada, vous offre le choix de tous les disques VICTOR que vous puissiez désirer. Nous avons quinze cabines d'audition pour permettre à notre clientèle d'écouter les disques.

*Ed. Archambault*  
INC

500 EST, RUE SAINTE-CATHERINE

Heures  
d'affaires  
8.30 a.m.  
à 6 p.m.  
tous les jours

PROTÉGEZ VOS YEUX EN EXIGEANT LES VERRES

**CORRECTAL**

PRÉCISION

QUALITÉ

DEMANDEZ-LE A VOTRE OPTOMETRISTE